

سُورَةُ الْاِسْرِ الْمَكِّيَّةُ وَهِيَ ثَمَانِ اَحَدَ عَشْرَةَ آيَةً وَاثْنَا عَشَرَ كُورًا

17. AL ISRA'

Le Voyage Nocturne

(Sourate mecquoise - 111 versets, 12 sections)

SECTION 1:

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux,
le Très Miséricordieux.

1. Gloire à Celui Qui a fait voyager de nuit Son serviteur de la Mosquée Sacrée à la Mosquée très éloignée dont Nous avons béni l'enceinte afin de lui montrer certains de Nos Signes. Allah est Celui qui entend et Qui voit parfaitement.

2. Nous avons donné à Moïse le Livre dont Nous avons fait une direction pour les Enfants d'Israël : « Ne prenez pas de protecteur en dehors de Moi ».

3. Ô vous les descendants de ceux que Nous avons portés avec Noé - il fut un serviteur reconnaissant.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي
بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِّنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْبَصِيرُ

وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي
إِسْرَءِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكِيلًا
ذُرِّيَّةً مِّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا
شَكُورًا

1. Gloire à Celui Qui a fait voyager de nuit Son serviteur ... Il est Celui qui entend et Qui voit parfaitement : Note : ce verset d'ouverture de la sourate Bani Israël ou Al-Isra' se rapporte à l'ascension en plusieurs étapes du Saint Prophète ﷺ lorsqu'il fut miraculeusement transporté, pour ainsi dire, en un éclair de la Mecque à Jérusalem puis dans une dimension imperceptible aux êtres humains sur terre pour finalement être amené en présence de son Seigneur ﷻ. Il est ici notamment question de la première phase du voyage connue sous le nom de « *Isra* » dans la littérature Islamique. La deuxième, à partir de Jérusalem jusqu'à la destination finale est connue sous le nom de « *Mi'radje* » bien que l'un ou l'autre terme soit utilisé pour désigner cet événement dans son ensemble.

Il existe maintes traditions faisant foi qui relatent avec nombre de détails l'épopée de l'*Isra*' et du *Miradje* tels que les a rapportés le Prophète ﷺ. La majorité des Compagnons du Prophète

- 4. Nous avons décrété pour les Enfants d'Israël dans le Livre : « Par deux fois, vous sèmerez la corruption sur la terre et vous transgresserez d'une façon excessive ».
- 5. Lorsque vint l'accomplissement de la première de ces deux promesses, Nous avons envoyé contre vous certains de Nos serviteurs doués d'une force terrible. Ils pénétrèrent à l'intérieur des maisons et cette prédiction fut accomplie.
- 6. Nous vous avons donné ensuite une revanche sur eux. Nous avons

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ
فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤﴾
فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا
أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ
وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴿٥﴾
ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكُرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ
بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ﴿٦﴾

ﷺ ainsi que des exégètes religieux, antérieurs et contemporains, soutiennent que le Prophète ﷺ entreprit ce voyage, l'*Isra'* et le *Mi'radje*, corps et âme sans que ses facultés physiques en fussent pour autant altérées. Pour ce qui concerne l'*Isra'*, le Prophète ﷺ se déplaça physiquement jusqu'à Jérusalem bien qu'à une vitesse fulgurante impossible à atteindre pour des objets matériels. Le Prophète ﷺ chevaucha un coursier céleste (Al Bouraq) dont chaque foulée couvrait une distance égale à celle de la vue qui embrasse l'horizon. De Jérusalem, il entreprit l'ascension vers les cieux, le *Mi'radje*, dont il n'est pas fait mention dans le verset en question mais figure aux premiers versets de la sourate l'Etoile. La condition dans laquelle le Prophète ﷺ effectua l'*Isra'* et le *Miradje* provoque tant soit peu une controverse, des éléments solides étayant cependant l'opinion de la majorité des savants religieux jugeant qu'il fut tout d'abord transporté physiquement à Jérusalem et de là aux cieux. La preuve la plus manifeste en est le refus violent et l'incrédulité avec lesquels les idolâtres de la Mecque accueillirent cet événement. Si tant est que l'ascension eût été simplement un rêve ou une vision, comme d'aucuns l'ont soutenu, cela n'aurait certes pas suscité un tel mépris virulent ni incité les faibles de foi à renoncer à l'Islam. Tout juste un rêve ou une vision, aussi fascinant ou incroyable qu'il ou elle pût paraître, ne pouvait créer une agitation de la sorte. Même les textes coraniques et les hadiths, sans être explicites, dénotent clairement l'état aussi bien physique que spirituel de cet épisode. A titre d'exemple, les termes du Coran : « Gloire à Celui Qui a fait voyager de nuit Son serviteur ... » ainsi que les paroles rapportées dans les hadiths, telles que : « ... puis je revins à la Mecque » attestent d'un voyage corporel. Selon le propre récit du Prophète ﷺ, il apparaît clairement qu'il était en possession de toutes ses facultés et sentiments. L'un des signes dont il est question dans ce verset consiste en ce que le Prophète ﷺ officia à Jérusalem la prière en congrégation réunissant tous les prophètes qui l'ont précédé, confirmant de ce fait qu'il était le dernier et leur imam.

Il faut noter que la Mosquée Sainte à Jérusalem, la Mosquée Al-Aqssa - mentionnée dans ce verset et dans laquelle le Prophète ﷺ officia la prière, représente l'un des lieux sacrés où se rendent en pèlerinage les Musulmans.

4, 5, 6, 7, 8. Nous avons décrété pour les Enfants d'Israël dans le Livre ... Mais si vous récidivez, Nous récidiverons : Note : l'histoire fait état de six occasions au moins lorsque les Bani Israël furent envahis dont deux figurent ici. A savoir, la destruction du temple du Jérusalem par le roi babylonien Nabuchodonosor en 587 av. J.C alors que plusieurs de leurs tribus étaient réduites à

accru vos richesses et le nombre de vos enfants. Nous avons fait de vous un peuple plus nombreux.

7. Si vous faites le bien, vous le faites à vous-mêmes et si vous faites le mal vous le faites également à vous-mêmes. Puis quand s'accomplit la deuxième promesse c'était pour qu'ils affligent vos visages et pénètrent dans la Mosquée comme ils y étaient entrés une première fois et pour réduire entièrement ce dont ils s'étaient emparés.

8. Il se peut que votre Seigneur vous fasse miséricorde. Mais si vous récidivez, Nous récidiverons. Nous avons fait de l'Enfer une prison pour les incrédules.

9. Ce Coran guide certes vers ce qu'il y a de plus droit et annonce aux croyants qui font le bien une grande récompense.

10. Et à ceux qui ne croient à l'Au-delà que Nous leur avons préparé un châ
douloureux.

11. L'homme appelle le mal comme il appelle le bien. L'homme est toujours très pressé.

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ
فَلَهَا أَفْإَادَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءَ أَوْجُوهَكُمْ
وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ
وَلِيُتَبَرَّوْا مَا عَمِلُوا تَتَبَرَّأَ ۝

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَبْرَحَكُمْ وَإِنْ عُدْتُمْ عَدْنَا
وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ۝

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَيِّنُ
الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا
كَبِيرًا ۝

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا ۝

SECTION 2:

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ
عَجُولًا ۝

l'esclavage et furent transférées à Babylone jusqu'à leur libération par le roi perse Cyrus, environ cinquante ans plus tard. La seconde occasion pourrait bien être lors de la démolition du temple par les romains sous Titus pour prix d'une rébellion en 70 ap. J.C.

Les Juifs sont ici avertis que s'ils ne renonçaient point à la corruption et la rébellion contre les commandements d'Allah ﷻ leur châtime^{nt} se poursuivrait de la même manière. Voir aussi 7 : 167.

9, 11. Ce Coran guide certes vers ce qu'il y a de plus droit ... : ce Coran guide l'humanité vers une voie sûre, dégagée d'embûches qui conduit au salut éternel et à la béatitude infinie du Paradis mais l'homme, de par son ignorance et sa hâte, donne paradoxalement la priorité à ce qu'il s'imagine être le bien immédiat quoique étant une porte grande ouverte sur le mal. Le verset peut également impliquer le défi insensé des mécréants à Allah ﷻ d'envoyer sur eux le châtime^{nt} dont le Prophète ﷺ les menaçait s'ils persistaient dans leur refus de la vérité (voir 8 : 32).

12. Nous avons fait de la nuit et du jour deux Signes. Et Nous effaçons le signe de la nuit tandis que Nous rendons clair le signe du jour afin que vous recherchiez les bienfaits de votre Seigneur et que vous sachiez le nombre des années et le calcul du temps. Et Nous avons expliqué toute chose d'une manière détaillée.

13. Et au cou de chaque homme Nous avons attaché ses actions. Et Nous lui présenterons le Jour de la Résurrection un livre qu'il trouvera ouvert.

14. « Lis ton livre ! Tu te suffis aujourd'hui pour rendre compte toi-même ».

15. Quiconque accepte d'être bien dirigé n'est dirigé que pour lui-même et quiconque s'égare ne s'égare qu'à son propre détriment. Nul ne portera le fardeau d'autrui. Et nous n'avons jamais puni (un peuple) avant de lui

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتَيْنِ فَمَحْوًا آيَةَ اللَّيْلِ
وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ
رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابِ وَكُلَّ شَيْءٍ
فَصَلْنَاهُ تَفْصِيلًا ﴿١٧﴾

وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ﴿١٨﴾

إِقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٩﴾

مِّنْ هُدًى فَاِتِّمِ الْهُدَىٰ لِغُفْوَةٍ وَمَنْ ضَلَّ فَاتِّمِ
يَضِلَّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَمَا كُنَّا
مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿٢٠﴾

12 (a). Nous avons fait de la nuit et du jour deux signes : les affaires et la vie des êtres humains, de toutes les créatures vivantes d'ailleurs, sont tributaires du soleil et de la lune ainsi que de la révolution de la terre et qui plus est d'une importance capitale, de la rotation du globe qui entraîne l'alternance du jour et de la nuit.

12 (b). Et Nous effaçons le signe de la nuit tandis que Nous rendons clair le signe du jour afin que vous recherchiez les bienfaits de votre Seigneur : la succession régulière et précisément équilibrée des jours et des nuits de pair avec la variation des saisons comportent des leçons pour les hommes. D'une manière analogue, les ténèbres enveloppent l'histoire l'humaine pour une période prescrite qu'estompe ensuite la miséricorde d'Allah جل جلاله.

15. Nul ne portera le fardeau d'autrui : ce sujet a déjà été traité. L'Islam ne souscrit pas, à l'instar du Christianisme, au « péché originel » qui entache chaque enfant à la naissance. L'homme aura à répondre personnellement des actes qu'il accomplit pendant sa vie et comme l'établit le verset, il ne peut, qu'ils soient bons ou mauvais, échapper à leurs conséquences. Ils sont inséparables de lui comme un carcan qu'il ne peut ôter.

16. Nous ordonnons aux opulents (d'obéir à Allah) mais ils se livrent à leurs iniquités : il est fréquent de constater que les riches ainsi que les influents comptent parmi les chefs de file qui mènent à la dégénération et à la perniciosité en propageant une mentalité corrompue et un mode de vie néfaste à travers des formes astucieuses et séduisantes au sein de leur environnement.

avoir envoyé un messenger.

16. Et quand Nous voulons détruire une cité, Nous ordonnons aux opulents (d'obéir à Allah) mais ils se livrent à leurs iniquités. Et la Parole prononcée contre elle se réalise et Nous la détruisons entièrement.

17. Que de générations avons-Nous détruites après Noé ! Ton Seigneur suffit pour connaître et voir parfaitement les péchés de Ses serviteurs.

18. Quiconque désire cette vie fugitive, Nous nous hâtons de donner ce que Nous voulons à qui Nous voulons. Puis Nous le destinons à l'Enfer où il brûlera méprisé et réprouvé.

19. Et ceux qui désirent l'Au-delà et s'efforcent à y tendre en étant croyants, voilà ceux dont le zèle sera reconnu.

20. Nous dispensons largement à tous, à ceux-ci comme à ceux-là les dons de ton Seigneur. Certes, les dons de ton Seigneur ne sont refusés à personne.

21. Vois comme Nous avons avantage certains par rapport à d'autres. Et dans l'Au-delà, il y a des degrés élevés et privilégiés.

وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا
فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا
تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَى
بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

مَنْ كَانَ يُرِيدِ الْعَاجِلَةَ جَنَّاهُ فِيهَا مَا شَاءَ لِمَنْ
يُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا ﴿١٨﴾

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ﴿١٩﴾

كُلًّا نُمِدُّهُمُوهُؤَلَاءَ وَهُؤَلَاءَ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ
عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾

أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَلِلْآخِرَةِ الْكِبَرُ
دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ﴿٢١﴾

20. Nous dispensons largement à tous, à ceux-ci comme à ceux-là les dons de ton Seigneur. Certes, les dons de ton Seigneur ne sont refusés à personne : la loi d'Allah ﷻ veut qu'Il dispense les moyens d'existence à chacun dans ce monde sans faire de distinction entre le vertueux et le méchant si bien qu'être nanti des bienfaits terrestres ne constitue en rien un critère pour juger de la proximité d'Allah ﷻ.

21. Vois comme Nous avons avantage certains par rapport à d'autres. Et dans l'Au-delà, il y a des degrés élevés et privilégiés : si Allah ﷻ a favorisé certains dans cette vie, le mérite dans l'Au-delà, reposant entièrement sur la foi et la piété, est sans aucune comparaison. Une tradition authentique du Prophète ﷺ rapporte que les gens demeurant aux degrés les plus bas du Paradis regarderont ceux placés aux rangs supérieurs comme nous regardons une étoile au fin fond de l'espace.

22. N'assigne point à Allah d'autre divinité sinon tu serais méprisé et abandonné : qu'on le veuille ou non, l'adoration de divinités ou idoles impuissantes et fabriquées exerce une influence

22. N'assigne point à Allah d'autre divinité sinon tu serais méprisé et abandonné.

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخَذُورًا ۖ

SECTION 3:

23. Ton Seigneur a décrété que vous n'adoriez que Lui et Il a prescrit la bonté envers les père et mère. Si l'un deux ou bien tous les deux atteignent la vieillesse auprès de toi, ne leur dis pas : « Fi ! », ne les repousse pas et adresse-leur des paroles respectueuses.

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا يَٰهٖ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا
إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ
لَهُمَا آفٌ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝١٣

24. Abaisse sur eux l'aile de la tendresse et dis : « Ô mon Seigneur ! Sois miséricordieux envers eux comme ils l'ont été envers moi lorsque enfant ils m'ont élevé ».

وَخَفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ
ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا ۝١٤

25. Votre Seigneur connaît parfaitement ce qu'il y a dans vos âmes.

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِن تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ
كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا ۝١٥

malsaine et anéantit la croissance spirituelle chez l'homme eu égard à ce que l'objet adoré incarne ses objectifs et ses bas instincts.

24. Abaisse sur eux l'aile de la tendresse et dis : « Ô mon Seigneur ! Sois miséricordieux envers eux comme ils l'ont été envers moi lorsque enfant ils m'ont élevé » : la moralité Islamique se nourrit de bonté et de générosité envers les proches dont les plus méritants sont les parents. Le Coran recommande vivement ici et ailleurs la prévenance et la sollicitude à leur égard. Le Prophète صلى الله عليه وسلم a d'ailleurs à maintes reprises souligné ce point en déclarant par exemple qu'il est perdu celui qui aurait pu mériter le Paradis en prenant soin de ses parents mais s'est montré négligent à leur égard ou encore que le Paradis se trouve sous le pied de la mère.

L'affection et l'estime pendant la vieillesse, lorsque les parents deviennent probablement à charge, grincheux et mal portants, sont ici notamment recommandées au point que même est interdite une remarque traduisant l'impatience. D'autant plus, il ne faut pas épargner sa peine par respect et amour et prier pour eux sans cesse en se rappelant de toutes ces années pendant lesquelles ils se sont sacrifiés pour nous élever.

Dans les foyers Musulmans, il n'est pas rare, même en ces temps de déchéance, de s'effacer pour accorder une place spéciale aux parents ainsi qu'aux aïeux. Ils sont pour le moins pris en charge avec élan.

25. Votre Seigneur connaît ... qui reviennent à Lui repentants : il importe que la gentillesse et le respect témoignés aux parents émanent d'un sentiment sincère de devoir envers eux et s'il advient, en dépit de bonnes intentions, que l'on manque à son devoir à leur égard, Allah جل جلاله pardonnera les fautes légères.

26. Et donne aux proches parents ce qui leur est dû ainsi qu'au pauvre et au voyageur et ne gaspille pas avec extravagance : la base de la gentillesse et de la compassion est élargie tout d'abord

Si vous êtes bons, Il est Celui Qui pardonne à ceux qui reviennent à Lui repentants.

26. Et donne aux proches parents ce qui leur est dû ainsi qu'au pauvre et au voyageur et ne gaspille pas avec extravagance.

27. Les gaspilleurs sont assurément les frères des démons et le Démon est très ingrat envers son Seigneur.

28. Si tu t'écartes d'eux à la recherche d'une miséricorde de ton Seigneur que tu espères, adresse-leur une parole bienveillante.

29. Ne porte pas ta main fermée à ton cou et ne l'étends pas non plus trop largement sinon tu te trouverais honni et misérable.

30. Ton Seigneur dispense certes

وَاتِذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ
وَلَا تَبْذُرْهُمَا ۚ

إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ۖ وَكَانَ
الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۝١٧

وَمَا تَعْرِضْ عَنْهُمْ ابْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا
فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا ۝١٨

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا
كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعَدَ مَوْتًا مُحْضَرًا ۝١٩

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُ
كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝٢٠

aux membres de la famille puis d'une manière générale au pauvre et à ceux qui requerraient l'hospitalité. Le Coran dénonce à maintes reprises et en termes pressants les dépenses excessives. Voir 7 :31. Ce qui inclut toute dépense immodérée s'agissant des divertissements, des plaisirs et du luxe. A l'inverse, il revient d'user de la richesse d'une manière productive. Tout surplus doit être alloué à l'aide familiale et communautaire qui constitue l'ingrédient de base d'une véritable société Islamique. Aussi, une pratique à grande échelle fondée sur ce principe supplanterait-elle les régimes onéreux et pyramidaux de sécurité sociale.

28. Adresse-leur une parole bienveillante : le fondement de la charité Islamique repose sur la bonté et la compassion. A défaut de pouvoir donner tant et plus, il revient d'adresser pour le moins une bonne parole. Ce sujet a été traité aux versets 263 et 264 de la sourate 2.

29. Ne porte pas ta main fermée à ton cou et ne l'étends pas non plus trop largement sinon tu te trouverais honni et misérable : lors d'un don, il est souhaitable de pratiquer la modération comme pour toute autre fin d'ailleurs vu que l'excès, en quoi que ce soit, se révèle déstabilisant sur le plan individuel et collectif. Par exemple, l'Islam désapprouve le fait de faire don au pauvre de tout ce que l'on possède en une fois, le donateur devenant ainsi lui-même un récipient de la charité.

31. Et ne tuez pas ... ainsi que la vôtre : un verset identique a été traité à la sourate Al-An'am, 6 :152.

32. N'approchez point de la fornication, c'est une abomination et quel détestable chemin : Note : la promiscuité sexuelle est une hydre qui attaque et étouffe la société. De pair avec la liberté sexuelle croît une culture de la publicité et de l'étalage impudiques qui mêle la provocation, l'aveuglement, la tromperie, l'invite voire le libertinage. La fréquence et la sévérité des divorces, les

SECTION 4:

largement Ses dons à qui Il veut ou les accorde avec parcimonie à qui Il veut. Il est bien informé et les voit parfaitement.

31. Et ne tuez pas vos enfants par crainte de la pauvreté. Nous leur accordons leur subsistance ainsi que la vôtre. Les tuer constitue vraiment un énorme péché.

32. N'approchez point de la fornication, c'est une abomination et quel détestable chemin.

33. Ne tuez pas l'homme qu'Allah a interdit sinon par justice. Pour quiconque est tué injustement, Nous donnons à son proche parent le pouvoir de le venger mais que celui-ci ne commette pas d'excès dans le meurtre. Car il est déjà assisté.

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمَّا لَقِيْتُمْ نَزْرًا فَهُمْ
وَإِنَّا لَكُمُ لِنَقْتُلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيرًا ﴿٣١﴾

وَلَا تَقْرُبُوا الزِّنَى إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٣٢﴾

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ
قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيٍّ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ
فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ﴿٣٣﴾

وَلَا تَقْرُبُوا أَمْوَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى
يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ
مَسْئُولًا ﴿٣٤﴾

petites annonces de rencontre inondant la presse et les milliards passés sous silence pour la projection du soi et de la parure composent les traits qui caractérisent cette culture.

Une tradition célèbre fait valoir la position de l'Islam à cet égard. Un jeune homme se rendit auprès du Prophète ﷺ et lui demanda la permission pour une fornication libre. Alors que les compagnons tentèrent de l'éconduire, le Prophète ﷺ, décelant une sérieuse difficulté, l'invita à s'approcher et lui demanda s'il aimerait que sa propre mère, ses filles, sœurs ou tantes se comportent d'une manière immorale ? Ce à quoi le jeune homme répondit négativement. Le Prophète ﷺ lui fit alors remarquer que comment pourrait-il s'attendre à ce que les autres pussent supporter que leurs femmes eussent des relations sexuelles avec lui ? Le Prophète ﷺ pria pour le pardon du jeune homme et sa protection contre la tentation. La tradition relate par la suite que cet homme fut tellement transformé qu'il ne porta plus jamais son regard sur une femme.

33 (a). Ne tuez pas ... sinon par justice : il est permis de tuer uniquement en temps de guerre ou par condamnation à la peine de mort par l'état Islamique pour assassinat, apostasie ou adultère.

33 (b). Pour quiconque est tué injustement, Nous donnons à son proche parent le pouvoir : les héritiers de la victime ont droit à toute aide légitime et soutien social.

34. Tenez vos engagements car les hommes seront interrogés sur leurs engagements : y compris l'engagement avec Allah ﷻ ainsi que les engagements conclus avec les hommes. En fait, l'engagement avec Allah ﷻ couvre les obligations divines et les droits de l'homme.

34. Et n'approchez des biens de l'orphelin que dans la meilleure intention jusqu'à ce qu'il atteigne la majorité. Tenez vos engagements car les hommes seront interrogés sur leurs engagements.

35. Et donnez la pleine mesure quand vous mesurez et pesez avec la balance la plus exacte. C'est préférable pour vous et le résultat en sera meilleur.

36. Et ne poursuis pas ce dont tu n'as aucune connaissance. L'ouïe, la vue et le cœur seront certainement interrogés.

37. Et ne foule pas la terre avec orgueil. Tu ne peux ni déchirer la terre ni atteindre à la hauteur des montagnes.

38. Ce qui est mauvais en tout cela est détestable auprès d'Allah.

39. Voici ce que ton Seigneur t'a révélé de la Sagesse. N'associe aucune divinité à Allah sinon tu serais précipité dans l'Enfer, blâmé et repoussé.

40. Votre Seigneur aurait-il choisi pour

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كُنْتُمْ وَزِنُوْا بِالْقِسْطِ الْمُسْتَقِيمِ
ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٤﴾

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ
وَالْأَفْئَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٥﴾

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ
وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٦﴾

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٧﴾
ذَلِكَ مِمَّا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا

تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَى فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا
مَدْحُورًا ﴿٣٨﴾

أَفَأَصْفُكُمْ رَبُّكُمُ بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ
إِنَاثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٣٩﴾

36. Et ne poursuis pas ce dont tu n'as aucune connaissance : ce qui inclut s'y conformer, faire courir des rumeurs, porter un faux témoignage, les commérages, la calomnie ainsi qu'encourager les pratiques anti-Islamiques sous prétexte de respecter les traditions de ses aïeux ou encore de promouvoir l'art et la culture.

37. Et ne foule pas la terre avec orgueil : l'arrogance est singulièrement sanctionnée en Islam. Nul ne peut être à la fois arrogant et soumis à Allah جَلَّ جَلَالُهُ.

39. N'associe aucune divinité à Allah : l'énumération des péchés, des écarts de conduite et des méfaits est suivie par l'admonition (une fois de plus) de se préserver de la cause de toute méchanceté : l'attribution d'associés à Allah جَلَّ جَلَالُهُ.

42. Dis : « S'il y avait d'autres divinités avec Lui, comme ils le disent, celles-ci chercheraient un chemin pour parvenir jusqu'au Maître du Trône » : selon l'hypothèse d'une clique de divinités, chacune aurait promulgué ses propres lois et tenté de s'accaparer un coin de l'univers à titre de domaine personnel. Comme le verset l'établit, elles auraient en fin de compte cherché à disputer la souveraineté du Dieu suprême.

SECTION 5:

vous des fils et aurait-Il pris pour Lui des filles parmi les Anges ? Vous prononcez là une parole monstrueuse.

41. Nous avons exposé (tout ceci) dans ce Coran afin qu'ils (les hommes) réfléchissent; mais cela ne fait qu'augmenter leur répulsion.

42. Dis : « S'il y avait d'autres divinités avec Lui, comme ils le disent, celles-ci chercheraient un chemin pour parvenir jusqu'au Maître du Trône ».

43. Gloire à Lui ! Il est infiniment élevé au-dessus de ce qu'ils disent.

44. Les sept cieux et la terre et tout ce qui s'y trouve Le louent. Il n'y a rien qui ne célèbre Ses louanges. Mais vous ne comprenez pas leurs louanges. Il est plein de mansuétude et Il pardonne.

45. Et quant tu lis le Coran, Nous plaçons un voile invisible entre toi et ceux qui ne croient pas à l'Au-delà.

46. Et Nous avons placé un voile épais sur leurs cœurs de sorte qu'ils ne comprennent pas et rendu leurs oreilles pesantes. Lorsque dans le Coran, tu évoques ton Seigneur l'Unique, ils

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ
الْإِنْفُورًا ①

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَآبْتَغَوْا إِلَى
ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ②

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ③

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ
مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يَسْبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ
تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ④

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا
يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا ⑤

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ كِتَابًا أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ
وَقُرْآنًا وَإِذَا دُرِّتَ رَبِّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْ
عَلَى آذَانِهِمْ نُفُورًا ⑥

44. Il n'y a rien qui célèbre Ses louanges : rien dans l'Univers, petit ou grand, vivant ou (en apparence) inerte, matériel ou incorporel, qui ne glorifie son Créateur et Dispensateur d'une manière dont nous n'avons pas ne serait-ce que le moindre soupçon.

45. Et quant tu lis le Coran, Nous plaçons un voile invisible entre toi et ceux qui ne croient pas à l'Au-delà : la psalmodie lors de la récitation du Coran et l'aversion des incrédules pour son message forment le voile dont il est ici question.

51. Ou toute chose créée que vous puissiez concevoir : les incrédules sont informés que leurs corps se désagrégeront en poussière puis qu'ils seront ressuscités. Quand bien même ils seraient métamorphosés après la mort en une substance dure et durable telle que la pierre ou le fer ou encore en un matériau davantage difficile à transmuier, ils seront rassemblés dans l'Au-delà et convoqués pour le jugement.

tournent le dos avec répulsion.

47. Nous savons parfaitement ce qu'ils écoutent quand ils t'écoutent et quand ils chuchotent entre eux, les injustes disent : « Vous ne faites que suivre un homme ensorcelé ».

48. Vois ce à quoi ils te comparent, ils s'égarent donc et sont incapables de trouver un chemin.

49. Et ils disent : « Quand nous serons ossements et poussière, serons-nous ressuscités en une nouvelle création ? ».

50. Dis : « Soyez pierre ou fer

51. ou toute chose créée que vous puissiez concevoir ». Ils diront : « Qui donc nous fera revenir ? ». Dis : « Celui qui vous a créés la première fois ». Ils secoueront leurs têtes vers toi et diront alors : « Quand cela se produira-t-il ? ». Dis : « Il se peut que ce soit bientôt.

52. Le Jour où Allah vous appellera et vous Lui répondrez en Le glorifiant et vous penserez n'être restés que peu de temps ».

53. Dis à mes serviteurs d'exprimer SECTION 6:

bonnes paroles car Satan sème la discorde entre eux. Satan est certes l'ennemi déclaré de l'homme.

تَحْنُ أَعْلَمَ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ
وَأَذْهَبَ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنَّا تَتَّبِعُونَ إِلَّا
رَجُلًا مَّسْحُورًا ٤٧

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا
يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ٤٨

وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاءًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ
خَلْقًا جَدِيدًا ٤٩

قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ٥٠

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَنْ
يُعِيدُنَا أَقْلَ الَّذِي فَطَرَكُمُ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ
إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى
أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا ٥١

يَوْمَ يُدْعَىٰ عَوْمٌ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِنَّ

لَبِئْسَ أَهْلًا لِّقِيلًا ٥٢

وَقُلْ لِّعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ
يَنْزِعُ بَيْنَهُمُ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ٥٣

52. Le Jour où Allah vous appellera et vous Lui répondrez en Le glorifiant : aucune échappatoire possible en ce Jour pour l'esprit pour se dérober face à la vérité. Ils seront terrassés par la crainte et la frayeur de cette heure apocalyptique et contraints de louer Allah جل جلاله.

53. Dis à mes serviteurs d'exprimer de bonnes paroles car Satan sème la discorde entre eux : au verset 126 de la sourate 16, les croyants ont été enjoins d'exhorter les incrédules à la foi avec tact. Une démarche analogue est ici réitérée et il est de nouveau recommandé aux croyants de faire preuve de

54. Votre Seigneur vous connaît parfaitement. Il vous fera miséricorde s'Il le veut ou s'il Le veut, Il vous châtiara. Et Nous ne t'avons pas envoyé pour que tu sois leur protecteur.

55. Ton Seigneur connaît ce qui se trouve dans les cieux et sur la terre. Nous avons favorisé certains prophètes à d'autres et Nous avons donné les Psaumes à David.

56. Dis : « Invoquez ceux que vous prenez pour des divinités en dehors de Lui. Ils sont incapables d'écarter le mal de vous ni de le modifier ».

57. Ceux-là mêmes qu'ils invoquent cherchent à se rapprocher de leur Seigneur, à qui sera le plus proche de Lui. Ils espèrent Sa miséricorde et redoutent Son châtiment. Le châtiment de ton Seigneur est effroyable.

58. Il n'est point de cité que Nous détruisions avant le Jour de la Résurrection ou que Nous ne châtierons d'un terrible châtiment.

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنَّ يَشَائِرَ مَكْمُورًا إِنَّ يَشَائِعِدِ بَكْمُ
وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلاً ﴿٥٤﴾

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ
فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُدَ
زُبُورًا ﴿٥٥﴾

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ
الصُّرْعِ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ
أَيْهِمْ أَقْرَبَ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ
عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْدُورًا ﴿٥٧﴾

وَأَنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ
أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ
مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾

circonspection et de diplomatie à tous les égards dont leurs disputes avec les mécréants ainsi que les différences d'opinion entre eux.

56. Ils sont incapables d'écarter le mal de vous ni de le modifier : les incrédules ne réalisent-ils donc pas que ce qu'ils associent à Allah جل جلاله ne peuvent rien pour eux ni remédier à leurs problèmes ?

57. Ceux-là mêmes qu'ils invoquent cherchent à se rapprocher de leur Seigneur, à qui sera le plus proche de Lui : il s'agit ici des formes de polythéisme telles que l'adoration des anges par les Arabes idolâtres et de la vénération de Jésus en tant que fils d'Allah جل جلاله.

58. Il n'est point de cité que Nous détruisions avant le Jour de la Résurrection ou que Nous ne châtierons d'un terrible châtiment : chaque cité ou communauté sera sévèrement punie ou complètement détruite avant la fin de l'histoire humaine.

59. Rien ne Nous empêche d'envoyer des Signes sinon que les Anciens les ont traité de mensonges ... Nous n'envoyons les Signes qu'à titre de menace : le refus par les communautés

59. Rien ne Nous empêche d'envoyer des Signes sinon que les Anciens les ont traité de mensonge. Nous avons donné la chamelle aux Thamoud en tant que signe évident mais ils la maltraitèrent. Nous n'envoyons les Signes qu'à titre de menace.

60. Et lorsque Nous t'avons dit que ton Seigneur embrasse tous les hommes. Et Nous n'avons fait de la vision que Nous t'avons montrée qu'une épreuve pour les hommes ainsi que l'arbre maudit mentionné dans le Coran. Nous les menaçons mais cela ne fait qu'accroître leur totale rébellion.

SECTION 7:

61. Et lorsque Nous avons dit aux Anges : « Prosternez-vous devant Adam ». Ils se prosternèrent à l'exception d'Iblis. Celui-ci dit : « Me prosternerai-je devant celui que Tu as créé d'argile ? ».

62. Il dit encore : « Vois-Tu celui que Tu as honoré au-dessus de moi ? Si Tu me donnes un répit jusqu'au Jour de la Résurrection, je dominerai toute sa descendance excepté un petit nombre ».

63. Il dit : « Va-t-en ! Quiconque d'entre eux te suivra, votre rétribution sera l'Enfer, une ample rétribution.

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَآتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ۖ وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخَوِيفًا ﴿٥٩﴾

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِي آرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ وَنَخَوِفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ﴿٦٠﴾

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦١﴾

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٢﴾

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ﴿٦٣﴾

précédentes des signes divins probants aboutit à leur anéantissement. Il faut rappeler ici le signe extraordinaire de la chamelle de Salih عليه السلام qu'Allah جل جلاله manifesta à titre de dernier avertissement à un peuple en perdition. S'il refuse de tenir compte de la menace, il sera anéanti. En revanche, lorsque la destruction n'est pas décrétée pour un peuple ou que les miracles à son égard restent vains (comme l'illustre le cas des Mecquois idolâtres qui se moquèrent de l'Ascension miraculeuse du Prophète صلى الله عليه وسلم, la production de miracles est alors une pure perte.

60. Et Nous n'avons fait ... Nous les menaçons mais cela ne fait qu'accroître leur totale rébellion : deux signes figurent ici, à savoir l'ascension aux cieux du Prophète صلى الله عليه وسلم (le *Mi'radje*) et l'arbre de l'Enfer, le «zaqqoume» (voir 37 :62). Les incrédules dénièrent et tournèrent en ridicule ces deux signes, ce qui traduit dans une large mesure la réponse de l'humanité lorsque confrontée à un événement d'une nature exceptionnelle ou miraculeuse.

64 (a). Excite par ta voix ceux d'entre eux que tu pourras et rassemble contre eux ta cavalerie

64. Excite par ta voix ceux d'entre eux que tu pourras et rassemble contre eux ta cavalerie et ton infanterie, associe-toi à leurs biens et à leurs enfants et fais-leur des promesses ». Mais le Démon ne fait des promesses que pour tromper.

65. « Tu n'as aucun pouvoir sur Mes serviteurs ». Et ton Seigneur suffit comme protecteur.

66. Votre Seigneur est Celui Qui fait voguer le vaisseau pour vous sur la mer afin que recherchiez Ses bienfaits. Il est en vérité miséricordieux envers vous.

67. Et lorsqu'un danger vous touche en mer, ceux que vous invoquez en dehors de Lui s'égarent. Puis, quand Il vous a sauvés et ramenés à terre, vous vous détournez. L'homme est très ingrat.

68. Etes-vous sûrs qu'Allah ne vous engloutira pas dans un flanc de la terre ou qu'Il ne déchaînera pas un ouragan et que vous ne trouverez alors aucun protecteur.

وَاسْتَفْزِزْنَا مِنْ أَصْطَفَيْنَا مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ
وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ
فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدَّهُمْ مَا يُعَدُّهُمُ الشَّيْطَانُ
الْأَعْرُورُ ۝١٤

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ
وَكِيلًا ۝١٥

رَبُّكُمُ الَّذِي يُرْجِي لَكُمْ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا
مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝١٦

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ
إِلَّا آيَاهُ فَلَمَّا نَجَّيْكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ
الْإِنْسَانُ كَفُورًا ۝١٧

أَفَأَمْنْتُمْ أَنْ يَخْصِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ
عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ۝١٨

et ton infanterie : toute tentation et encouragement à la désobéissance d'Allah ﷻ proviennent de Satan et ceux qui s'efforcent d'une façon coupable composent ses armées.

64 (b). Associe-toi à eux dans leurs biens et leurs enfants : Satan compte comme partenaire dans toute richesse détournée vers des voies néfastes ainsi que pour les enfants par égard pour qui l'on bifurque de la voie droite sur une voie divergente.

67. Et lorsqu'un danger vous touche en mer ... L'homme est très ingrat : il est acquis que la vie est parsemée de risques et de dangers aussi incombe-t-il à quiconque se remet entre les mains d'Allah ﷻ à l'heure du danger et L'oublie une fois secouru de se rappeler qu'il évite le péril et en est sauvé uniquement par la miséricorde d'Allah ﷻ. Allah ﷻ non seulement sauve du danger et des ennuis, Il fait parvenir à destination avec facilité et rapidité le voyageur, sain et sauf.

72. Et quiconque est aveugle ici-bas, sera aveugle dans l'Au-delà et plus égaré encore : le spectre de l'aveuglement moral dont les incrédules sont atteints sans pour autant en être conscients pendant leur vie terrestre, fera son apparition sous une forme tangible et spécifique dans l'Au-delà.

69. Ou bien êtes-vous sûrs qu'Il ne vous ramènera pas une seconde fois, qu'Il ne déchaînera pas contre vous une tornade et qu'Il ne vous engloutira pas à cause de votre incrédulité. Vous ne trouverez alors personne pour votre défense contre Nous.

70. Certes, Nous avons honoré les fils d'Adam. Nous les avons transportés sur terre et sur mer et Nous leur avons accordé d'excellentes nourritures. Nous leur avons donné la préférence sur beaucoup de ceux que Nous avons créés.

SECTION 8:

71. Le Jour où Nous appellerons chaque groupement d'hommes par leurs chefs; ceux auxquels leur livre sera remis dans la main droite liront leur livre et ne subiront aucune injustice.

72. Et quiconque est aveugle ici-bas, sera aveugle dans l'Au-delà et plus égaré encore.

73. Ils ont failli te détourner de ce que Nous t'avons révélé pour que tu inventes à la place de ceci autre chose contre Nous. Ils t'auraient alors pris pour ami.

74. Et si Nous ne t'avions pas raffermi, tu aurais failli t'incliner quelque peu vers eux.

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى
فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيَغْرِقَكُمْ
بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَاهُ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ

عَلَّمْنَا الْقِصْلَ ﴿٧٠﴾

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ
كِتَابَهُ يَمِينًا فَأُولَئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا
يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى
وَاضْلُ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾

وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ
لِتَقْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَةً وَإِذًا لَا تَتَّخِذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾

وَلَوْلَا أَنْ تَبَتَّنَا لَقَدْ كُنْتَ تَرْكُنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾

74. Et si Nous ne t'avions pas raffermi, tu aurais failli t'incliner quelque peu vers eux : les Qoraïches firent en fait et en désespoir de cause - par l'entremise de son oncle Abou Talib qui, bien que mécréant, apportait pleinement son soutien au Prophète ﷺ - une offre au Prophète ﷺ en ces termes : « sois notre roi, choisis la plus belle femme et prends autant de richesses que tu le désires. En retour, cesse d'insulter et de t'opposer à nos idoles ». Le Prophète ﷺ répondit que quand bien même ils lui offriraient le soleil dans une main et la lune dans l'autre, il ne renoncerait jamais à la voie d'Allah ﷻ ni à la mission qui lui avait été confiée à savoir transmettre le message.

75. Nous t'aurions fait alors goûter le double de la vie et le double de la mort : il s'avère que bien que ceux qui sont proches d'Allah ﷻ reçoivent une récompense immense, ils sont rigoureusement réprimandés pour la moindre faute. Nul ne saurait douter que le Prophète ﷺ eût pu avoir des

75. Nous t'aurions fait alors goûter le double de la vie et le double de la mort et tu n'aurais pas trouvé de secours contre Nous.

76. Ils ont failli t'inciter à fuir cette région pour t'en bannir. Ils n'y seraient ensuite demeurés que peu de temps après toi.

77. Comme cela est arrivé à ceux de nos prophètes que Nous avons envoyés avant toi. Tu ne trouveras pas de changement dans Notre coutume.

78. Acquitte-toi de la prière au déclin du soleil jusqu'à l'obscurité de la nuit et fais aussi une lecture du Coran à l'aube, la lecture du Coran à l'aube a des témoins.

إِذَا الْأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ
ثُمَّ لَا تَجِدُكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

وَأِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ
مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خِلْفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾

سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ
لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾

SECTION 9:

اقِمِ الصَّلَاةَ لَدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ
الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾

sympathies pour ses ennemis ou ceux d'Allah ﷻ cependant le verset tient lieu d'avertissement à l'adresse des croyants. Plus on est sincère dans la foi, plus on attend de vous une piété ferme et une bonne conduite.

76. Ils ont failli t'inciter à fuir cette région pour t'en bannir. Ils n'y seraient ensuite demeurés que peu de temps après toi : la loi d'Allah ﷻ a toujours voulu qu'un peuple ayant chassé son prophète n'y survive longtemps. Il fut anéanti ou vaincu et conquis de manière décisive à l'instar des Qoraïches.

78 (a). Acquitte-toi de la prière au déclin du soleil jusqu'à l'obscurité de la nuit : les cinq moments de la prière sont ici inclus. Les indications des horaires, les formules à réciter, la forme des prières et autres détails se conforment strictement à la pratique du Prophète ﷺ.

78 (b). Et fais aussi une lecture du Coran à l'aube, la lecture du Coran à l'aube a des témoins : Note : le Coran est récité à voix haute lors de la prière de Fajr (aube) et de toutes les prières, sa récitation est la plus longue. Les fidèles qui y assistent en congrégation, sont à même d'apprécier combien sa lecture est enchanteresse à cette heure matinale. Les hadiths font état que les anges gardiens, dont la relève a lieu à l'aube, se réunissent au moment de la récitation du Coran pendant la prière de Fajr et témoignent en faveur de ceux qui se joignent à cette congrégation bénie.

79. Peut-être que ton Seigneur te ressuscitera en une position de gloire : le Saint Prophète ﷺ occupe une position unique parmi les prophètes ﷺ. En considération de son envergure, une permission générale lui sera accordée pour intercéder en faveur de son Oummah dans l'Au-delà.

81. La vérité est venue et l'erreur a disparu. Car l'erreur est destinée à disparaître : cette prévision fut faite à la Mecque alors que les Musulmans constituaient une minorité opprimée et qu'aucune probabilité ne laissait augurer la victoire finale.

79. Et consacre une partie de la nuit à la prière - pour toi une œuvre surérogatoire. Peut-être que ton Seigneur te ressuscitera en une position de gloire.

80. Et dis : « Mon Seigneur ! Fais-moi entrer par une entrée favorable et sortir par une sortie heureuse et accorde-moi de Ta part une autorité qui me protège ».

81. Et dis : « La vérité est venue et l'erreur a disparu. Car l'erreur est destinée à disparaître ».

82. Nous faisons descendre avec le Coran ce qui est une guérison et une miséricorde pour les croyants. Ce qui ne fait qu'accroître la perte des injustes.

83. Et quand Nous comblons l'homme de bienfaits, il est étourdi et se détourne mais quand un mal le touche, le voilà désespéré.

84. Dis : « Chacun agit à sa manière mais votre Seigneur connaît mieux qui est le mieux dirigé dans la voie droite ».

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَجُدْ لَهُ نَافِلَةً لَّكَ تَعَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾

وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِي مَدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مَخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ﴿٨٠﴾

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾
وَلَا آتَاكُمَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَابَاجَانِيَةً
وَلَا آتَاكُمَا الشِّرْكَانَ يُؤَسِّرَا ﴿٨٣﴾

قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ فَرِيقَكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ
هُوَ هَٰذِي سَبِيلًا ﴿٨٤﴾

82. Nous faisons descendre avec le Coran ce qui est une guérison et une miséricorde pour les croyants : que les Musulmans remportent la victoire ou non, le Coran demeure une source sûre de direction et la panacée des maux spirituels.

83. Et quand Nous comblons l'homme de bienfaits, il est étourdi et se détourne mais quand un mal le touche, le voilà désespéré : ce verset reflète une des facettes de l'ingratitude de l'homme (voir aussi 10 :12). Lorsque Allah ﷻ dispense Ses bienfaits à celui-ci, ce dernier les accepte à titre de récompense et comme son droit ou bien se dit que la chance lui sourit sans se soucier de leur source. En revanche, lorsque le malheur le frappe, il ne sait plus à quel saint se vouer et s'abandonne au désespoir au lieu de mettre sa confiance en Allah ﷻ et de L'invoquer pour qu'Il lui vienne en aide.

85. Et ils t'interrogent au sujet de l'âme : Note : c'est là une des questions dont les incrédules, notamment les Juifs de Médine, harcelaient, à l'image d'une crécelle, le Prophète ﷺ. D'aucuns savants religieux soutiennent par conséquent que la révélation de cette sourate eut lieu à Médine. La réponse donnée ici revient à une recommandation à savoir ne pas se lancer dans ce genre de discussions accessoires et futiles vu que l'esprit de l'homme est par trop impuissant à percer ces

SECTION 10:

85. Et ils t'interrogent au sujet de l'âme. Dis : « L'âme procède de l'Ordre de mon Seigneur ». Il ne vous a été donné que peu de science.

86. Et si Nous le voulions, Nous ferions disparaître ce que Nous t'avons révélé et tu ne trouverais par la suite aucun protecteur contre Nous.

87. Si ce n'est par une miséricorde de ton Seigneur car en vérité, Sa grâce est grande sur toi.

88. Dis : « Si les hommes et les djinns s'unissaient pour produire quelque chose de semblable à ce Coran, ils ne produiraient rien qui lui ressemble même s'ils s'aidaient les uns les autres ».

89. Et Nous avons présenté aux hommes dans ce Coran toutes sortes d'exemples. Mais la plupart des gens s'obstinent dans leur incrédulité.

90. Et ils dirent : « Nous ne croirons pas en toi tant que tu ne feras pas jaillir pour nous une source de terre

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي
وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾

وَلَوْ أَنَّ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ
لَآتَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾

إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾

قُلْ لَّيِّنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا
بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ
بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ
فَالْبَاقِيَ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ
يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾

mystères. Il suffit de savoir que l'homme recèle en lui (à la différence des autres créatures vivantes sur terre) une qualité ou un « phénomène » qui le dote d'une intelligence conceptuelle et lui confère un sens de l'identité et la faculté du choix moral. Chez l'homme, l'âme progresse ou régresse moralement et survit à sa dissolution physique lors de la mort.

Il importe aux Musulmans d'éluder avec les incrédules ainsi qu'entre eux ces polémiques métaphysiques et autres du même genre qui ne mènent nulle part mais débouchent en général sur des impasses. Par surcroît, elles diluent la foi et détournent l'attention de l'essentiel de la religion.

92. Ou que tu fasses apparaître Allah et Ses anges devant nous : parmi les revendications outrancières que les incrédules formulaient pour réclamer des preuves et qui figurent en plusieurs endroits dans le Coran, celle-ci constitue la plus absurde qui soit autrement dit qu'Allah جل جلاله et Ses anges se produisent devant eux.

93. « Que suis-je sinon un mortel envoyé comme messenger ? » : le Prophète ﷺ est instruit comme à l'accoutumé de répondre qu'il n'est simplement qu'un homme dénué de pouvoirs spéciaux

91. ou que tu n'auras pas un jardin de palmiers et de vignes dans lequel tu feras jaillir des ruisseaux en abondance

92. ou que tu feras, selon ta prétention, tomber sur nous le ciel en morceaux ou que tu fasses apparaître Allah et Ses anges devant nous

93. ou que tu ne possèderas pas une maison pleine d'ornements ou que tu ne seras pas monté au ciel. Et encore nous ne croirons pas à ton ascension tant que tu ne feras descendre sur nous un Livre que nous puissions lire ». Dis : « Gloire à mon Seigneur ! Que suis-je sinon un mortel envoyé comme messenger ? ».

94. Et rien n'a empêché les hommes de croire quand la direction leur est parvenue sinon qu'ils disaient : « Allah a-t-Il envoyé un humain comme messenger ? ».

95. Dis : « S'il y avait sur la terre des anges marchant tranquillement, Nous aurions fait du ciel descendre sur eux un ange comme messenger ».

96. Dis : « Allah suffit comme témoin entre moi et vous. Il est en vérité bien informé et voit parfaitement Ses serviteurs ».

voire surnaturels et envoyé pour convaincre les hommes des vérités divines à travers inductions et exemples.

95. Dis : « S'il y avait sur la terre des anges marchant ... un ange comme messenger » : la sourate Al An'am traite déjà de cette question (6 : 8-9), la vie du Prophète ﷺ est un miroir qui reflète le modèle d'un homme guidé et inspiré divinement. Aussi comment un ange pourrait-il constituer un exemple pour des êtres humains ?

96. Dis : « Allah suffit comme témoin entre moi et vous. Il est en vérité bien informé et voit parfaitement Ses serviteurs » : en réponse aux objections insensées des incrédules et rapportées aux versets précédents, le Prophète ﷺ est avisé de déclarer en ces termes : « Allah جل جلاله suffit comme témoin entre nous car Il sait parfaitement, pour m'avoir envoyé, la véracité de mon affirmation et démontre ma prophétie par une série de preuves lumineuses bien plus convaincantes que les miracles tangibles que vous réclamez ». D'abord et avant tout, la preuve la plus flagrante et éclatante

أَوَتَكُونُ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّجِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجَّرَ
الْأَنْهَارُ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ۝٩١

أَوَتُسْقِطُ السَّمَاءُ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي
بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ۝٩٢

أَوَتَكُونُ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرَفٍ أَوْ تَرْفَىٰ فِي السَّمَاءِ
وَلَكِن تُوْمِنُ لِرُفْقِكَ حَتَّىٰ تُنَزَّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُوهُ ۝٩٣
قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ۝٩٤

SECTION 11:

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا
أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ۝٩٥

قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَّمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ
لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ۝٩٦

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ
بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝٩٧

97. Celui qu'Allah guide est bien dirigé. Tu ne trouveras pas de maître, en dehors de Lui, pour ceux qu'Il égare. Le Jour de la Résurrection, Nous les rassemblerons sur leurs visages, aveugles, muets et sourds. Leur demeure sera l'Enfer. Chaque fois que le Feu s'éteindra, Nous en ranimerons pour eux la flamme ardente.

98. Telle sera leur rétribution pour n'avoir pas cru à Nos révélations et pour avoir dit : « Quand nous serons ossements et poussière, serons-nous ressuscités en une nouvelle création ? ».

99. Ne voient-ils pas qu'Allah Qui a créé les cieux et la terre, a le pouvoir de créer leurs pareils ? Il leur a fixé un terme sur lequel il n'y a aucun doute mais les injustes s'obstinent dans leur incrédulité.

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ يُنْشَرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيَائٌ وَبِكُمَا وَصَمَّا مَأْوُهُمْ جَهَنَّمُ ۚ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾

ذَٰلِكَ جَزَاءُ هُمَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا ۖ إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاقًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ قَالِيَ الظَّالِمُونَ إِلَّا تُفَوَّرًا ﴿٩٩﴾

en est le Coran qui témoigne lui-même de son origine divine. Un autre prodige consiste, contre toute attente, en la victoire de l'Islam et l'expansion rapide de ses frontières. L'intervention d'Allah صلى الله عليه وسلم demeure sensible à chaque phase de la mission du Prophète

97, 98 (a). Leur demeure sera l'Enfer ... pour n'avoir pas cru à Nos révélations : vous ne vouliez pas croire que vous seriez rassemblés dans l'Au-delà or voyez maintenant, Allah صلى الله عليه وسلم vous a rendus éternels dans le feu de l'Enfer.

99. Ne voient-ils pas qu'Allah Qui a créé les cieux et la terre, a le pouvoir de créer leurs pareils ? ... il n'y a aucun doute : vous clamez à cor et à cri que nul n'a jusqu'à présent été ressuscité. Sachez que l'heure de la résurrection de tous les morts a été arrêtée et surviendra sûrement.

100. Dis : « Si vous déteniez les trésors de la miséricorde de mon Seigneur, vous les épargneriez de peur de les dépenser ». L'homme est très avare ! : les esprits des incrédules sont pollués par l'amour du gain matériel. Pour eux, c'est le seul critère qui leur sert pour porter un jugement sur le message d'Allah صلى الله عليه وسلم. Aussi formulent-ils des questions qu'ils considèrent comme sensées et bien fondées telles que : pourquoi le Coran n'a-t-il pas été révélé à un homme riche et influent de parmi les Qoraïches plutôt qu'à un orphelin sans le sou ? Pourquoi le Prophète صلى الله عليه وسلم n'avait-il pas à son appui des signes tangibles tels que des maisons avec des toits en or ou bien un jardin florissant ou encore un ange comme compagnon ? Or tout ceci représente une part insignifiante de la générosité d'Allah صلى الله عليه وسلم. Il accorde sans mesure à qui il veut. Notamment, Il prodigue Sa grâce spirituelle à ceux qui la quêtent. En revanche, les hommes se montrent si mesquins et avarés que quand bien même ils auraient à leur disposition les trésors des cieux et de la terre, ils les dépenseraient avec parcimonie.

100. Dis : « Si vous déteniez les trésors de la miséricorde de mon Seigneur, vous les épargneriez de peur de les dépenser ». L'homme est très avare !

قُلْ لَّوْا نْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذَا
لَمْ سَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ
عَصِيًّا قَتُورًا ١٠٠

SECTION 12:

101. Et Nous avons donné à Moïse neuf signes évidents. Interroge donc les Enfants d'Israël lorsqu'il vint à eux et que Pharaon lui dit : « Ô Moïse ! Je pense que tu es ensorcelé ».

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَمَسَّ نَبِيُّ
إِسْرَءِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ
يَمُوسَى مَسْحُورًا ١٠١

102. Il dit : « Tu sais bien que seul le Seigneur des cieux et de la terre les a fait descendre comme autant de preuves évidentes. Ô Pharaon, je crois que tu es perdu ».

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ بَصَائِرٌ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يُفْرَعُونَ مُتَّبِعًا ١٠٢

103. Pharaon voulut les chasser du pays mais Nous l'avons noyé et tous ceux qui se trouvaient avec lui.

فَارَادَ أَنْ يَنْفِرَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ
مَعَهُ جَمِيعًا ١٠٣

104. Nous avons dit aux Enfants d'Israël après lui : « Habitez la terre. Puis lorsque s'accomplira la promesse de la vie future, Nous vous ferons venir en foule ».

وَقُلْنَا مَنْ بَعْدِهِمْ لِنَبَيِّ إِسْرَءِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ
فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ١٠٤

105. Et c'est en toute vérité que Nous avons fait descendre ceci (le Coran). Nous ne t'avons envoyé que pour annoncer la bonne nouvelle et avertir les hommes.

وَالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا
وَنَذِيرًا ١٠٥

101. Et Nous avons donné à Moussa (Moïse) neuf signes évidents : les neuf signes incluraient éventuellement les neuf calamités mentionnées à la sourate 7 aux versets 130-133 par lesquelles les Egyptiens furent punis ainsi que le bâton miraculeux de Moussa (Moïse) عَلَيْهِ السَّلَامُ et sa main rayonnante.

Une tradition rapportée par Tirmizi et Mosnad-e-Ahmed relate que le Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit que les neuf signes font référence aux neuf commandements de la Torah. A savoir : 1) Tu n'associeras point de partenaires à Allah جَلَّ جَلَالُهُ ; 2) Tu ne voleras point ; 3) Tu ne commettras point la fornication ; 4) Tu ne tueras point ; 5) Tu ne pratiqueras pas la magie noire ; 6) Tu ne pratiqueras pas l'usure ; 7) Tu n'accuseras pas à tort un innocent à des fins d'exécution par les autorités ; 8) Tu ne calomnieras point les femmes chastes ; 9) Tu ne fuiras pas du champ de bataille. Et le dixième commandement s'adresse particulièrement aux Juifs : Tu ne violeras point le Sabbat.

106. (C'est) un Coran que Nous avons fragmenté pour que tu le lises lentement aux gens et Nous l'avons fait descendre graduellement.

107. Dis : « Croyez-y ou n'y croyez pas ». Ceux à qui la science est parvenue avant cela tombent prosternés sur leurs visages lorsque l'on le leur récite.

108. Et ils disent : « Gloire à notre Seigneur ! La promesse de notre Seigneur s'est assurément accomplie ».

109. Et ils tombent sur leurs faces en pleurant et cela augmente leur humilité.

110. Dis : « Invoquez Allah ou invoquez le Tout Miséricordieux. Quel que soit le nom par lequel vous L'invoquez, les plus beaux noms Lui appartiennent et ne récite pas à voix haute dans la prière ni à voix basse mais cherche un juste milieu ».

وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ
وَنُزْلًا مُنْزِلًا ﴿١٠٦﴾

قُلْ اٰمَنُوْا بِهٖ اَوْ لَا تُوْمِنُوْا اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوْا الْعِلْمَ
مِنْ قَبْلِهٖ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ
سُجَّدًا ﴿١٠٧﴾

وَيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا
لَمَفْعُوْلًا ﴿١٠٨﴾

وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَسْكَبُوْنَ وِبَرِيْدٍ هُمْ خَشُوْعًا ﴿١٠٩﴾
قُلْ اَدْعُوا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا الرَّحْمٰنَ اَيَّٰمًا تَدْعُوْا فَلَهٗ
الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُتْ
بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿١١٠﴾

106. (C'est) un Coran que Nous avons fragmenté pour que tu le lises lentement aux gens : après les miracles de Moussa عليه السلام, le thème aborde le miracle du Coran qui a été commodément divisé en versets et chapitres afin de faciliter sa mémorisation, sa récitation et son application.

110 (a). Dis : « Invoquez Allah ou invoquez le Tout Miséricordieux. Quel que soit le nom par lequel vous l'invoquez, les plus beaux noms Lui appartiennent » : l'usage du Nom «Allah» était courant chez les Arabes idolâtres tandis que les Juifs favorisaient «Rahmane (Tout Miséricordieux)». Les membres de chacun des deux groupes firent valoir que le Prophète صلى الله عليه وسلم devait employer le Nom le plus communément utilisé chez eux. Les Attributs d'Allah جل جلاله ne se limitent pas en fait à deux et tous sont pareillement valables quant à évoquer une qualité divine.

110 (b). Et ne récite pas à voix haute dans la prière ni à voix basse mais cherche un juste milieu : ceci s'applique d'une manière générale à la récitation du Coran mais également aux trois prières sur les cinq obligatoires (Farz). Réciter le Coran sur un ton modéré constitue la meilleure façon de le communiquer aux autres sans pour autant gêner ceux qui ne l'écoutent pas.

111. « Louanges à Allah Qui ne S'est jamais donné de fils, Qui n'a point d'associé dans la royauté et Qui n'a pas besoin de protecteur contre l'humiliation » : la sourate conclut sur un rappel énergétique de la puissance et de la gloire d'Allah جل جلاله.

111. Et dis : « Louanges à Allah Qui ne s'est jamais donné de fils, qui n'a point d'associé dans la royauté et Qui n'a pas besoin de protecteur contre l'humiliation ». Et proclame hautement Sa Grandeur.

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ
لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ
وَكَبِيرُهُ تَكْبِيرًا ۝١١١